

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1975)
Heft: 1

Artikel: Charmante Stickereien nicht nur für Romantiker
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794769>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHARMANTE STICKEREIEN. NICHT NUR FÜR ROMANTIKER

Bestickte Bettwäsche hat seit ihrem Bestehen nie aufgehört, die das Schöne und Besondere liebenden Frauen zu begeistern. Darum sind die Stickerei-Besatzartikel in der heutigen Zeit, da sich wie ein roter Faden Nostalgie und Romantik ungebrochen durch die Heimtextilien-Kollektionen ziehen, wieder besonders aktuell. Die schweizerische

Stickerei-Industrie wirbt deshalb nicht vergeblich mit den zarten Buntstickereien auf den unterschiedlich breiten Bändern, die oft noch mit einem Druckdessin versehen sind. Viele Stickereitechniken kommen zur Anwendung, zierliche Bohrarbeit akzentuiert plastische Ranken und Blüten, Festons schliessen die Bänder für Leintuchumschläge und Kopfkissen ab. Mehrfarbige Stickerei ist ebenso

gefragt wie Ton-in-Ton-Stickerei und wenn auch heute der floralen Dessinierung der Vorzug gegeben wird, heisst das nicht, dass man auf ornamental oder fein aufgelockert Geometrisches verzichten müsste. Für die Kinder-Bettwäsche gibt es alle Arten reizender Figuren aus Tier- und Märchenwelt.

Charmantes garnitures brodées Le linge de lit brodé n'a jamais cessé, depuis qu'il existe, d'enthousiasmer les femmes qui aiment les choses belles et originales. C'est pourquoi, à notre époque où la sentimentalité s'épanche comme un leitmotiv à travers toutes les collections textiles, les garnitures brodées sont de nouveau particulièrement d'actualité. Ce n'est donc pas en vain que l'industrie suisse de la broderie se manifeste par de gracieuses broderies multicolores sur des rubans plus ou moins larges, lesquels — en plus — sont souvent imprimés. On utilise de nombreuses techniques: des effets de perforation accentuent les rinceaux et les motifs floraux, des festons bordent les volants destinés aux draps de dessus et aux oreillers. Les broderies en plusieurs couleurs sont aussi demandées que les motifs ton sur ton et si, aujourd'hui, les dessins floraux ont la préférence, cela ne veut pas dire que le style géométrique ornamental ou interprété soit délaissé. Pour les lits d'enfants, le linge est décoré de toutes sortes de ravissantes interprétations brodées d'animaux, de personnages et de scènes de contes.

The beauty of embroideries not only for the romantic Right from the start, embroidered bedlinen has never ceased to rouse the enthusiasm of women who love beautiful and very special things. That is why today, when sentimentality and romanticism run like a leitmotiv through home textile collections, embroidered trimmings are once again all the rage. With this in mind, Swiss embroidery manufacturers are offering dainty multicoloured embroideries on ribbons of various widths, which are often also printed. Many different techniques are used: openwork effects set off ornamental foliage and floral motifs, while scallops edge flounces for use on top sheets and pillow slips. Embroideries in several colours are just as popular as self-toned motifs, and even though today preference seems to be given to floral designs, this does not mean that purely decorative or fine stylized geometrical patterns are neglected. For children's bedlinen, there are all kinds of figured designs featuring animals and well-loved characters from fairytales.

Graziosi ricami — non riservati ai romantici Dacchè esiste, la biancheria da letto ricamata non ha cessato di entusiasmare la donna consapevole del bello e del particolare. Ecco perchè oggi, a un'epoca in cui la nostalgia e il romanticismo non cessano di influenzare le collezioni di tessuti per la casa, le passamanterie ricamate sono di nuovo molto attuali. Non è dunque invano che l'industria svizzera del ricamo offre i suoi tenui lavori a colori su nastri di varie larghezze, spesso provvisti di un disegno a stampa. Si trovano varie tecniche di ricamo, grazioso lavoro a traforo che accentua tralci plastici e fiorami, festoni che terminano i nastri destinati ai risvolti di lenzuola e ai cuscini. I ricami multicolori non sono meno richiesti che i ricami tono in tono; se oggi il disegno floreale possiede il favore della clientela, ciò non vuol dire che si debba rinunciare allo stile geometrico ornamentale oppure finemente arieggiato. Per la biancheria da letto dei bambini si nota ogni genere di graziosissime figurine dal mondo delle fiabe o dal regno animale.

Peter M. Gmür AG, Wil



Besonders aktuell für Bettwäschebesatzartikel sind bedruckte Stickfonds als Bänder und Borten in verschiedensten Breiten, die mit ihren harmonisch kolorierten Stickereien den Anwendungsbereich für Bettwäschekonfektionäre stark erweitern. Die reiche Kollektion beinhaltet zudem vom einfachsten Stickereigalon bis zur kostbarsten Ätzapplikation alles was führende Bettwäschedekoration verlangt.
Modell: Firma Rudolph Wirth, Eggersriet.

NELO J. G. Nef + Co. AG, Herisau

Bunte Bettwäschestickereien in mannigfaltiger
Dessinierung auf uni weissem, farbigem oder auch
bedrucktem Baumwollfond. Die Bordüren und Galons
sind in verschiedenen Breiten für Leintücher oder Bezüge
erhältlich.



Altoco AG, St. Gallen

Einige Kostproben von Bettwäschestickereien für Kinder.
Leuchtende Farben, Märchen-, Tier- und Blümchen-
dessins werden die jugendlichen Schläfer begeistern.



Bischoff Textil AG, St. Gallen



Einige Beispiele aus
 der modischen Bettwäsche-
 stickerei-Kollektion. Reiche
 Stickerei- und Bohrarbeit, elegante Motive
 und effektvolle Farben fallen auf, ebenso
 die bestickten Kissenbezüge
 mit passenden Bordüren für Leintücher.

Eisenhut + Co., Gais

Eine kleine Auswahl aus dem reichhaltigen Sortiment an Stickereibordüren, reich bestickten Entre-Deux, Galons und Stickereiinitialen. Sehr dekorativ ist die Kombination mit Druckdessins.

